

## 京劇藝師典範傳承工作坊

### 一、活動緣起

「藝師典範：李柏君藝術生命流轉紀實」是國立臺北藝術大學舞蹈學院張中煖老師所主持的國科會數位典藏、數位學習與社會應用推廣計畫。柏君老師為臺灣唯一尙派武戲的傳人，畢生奉獻於京劇藝術展演、創作，且教學資歷已達五十年，是現今年近八十歲而仍在臺北藝術大學傳授戲曲基本功的唯一藝師。其數十年累積的精彩藝術生命，是非常寶貴的文化資產與智慧；柏君老師強調技藝的同時，更充分發揮傳統戲曲教育精神與內涵，施予學生品格教育的師道典範，在當代社會深具啟發性，足以彰顯傳統藝術教育的人文精神與特色。

以柏君老師豐富的創作與教學成就為典藏基礎，本計畫期望進一步藉由「京劇藝師典範傳承工作坊」的辦理，由柏君老師親自授課，帶領學員體驗傳統戲曲之美、親身感受藝師教學風範之外，未來，更期望透過數位典藏、數位學習與應用推廣的系列活動，傳承藝師典範，為京劇藝術的紮根培養優質種籽教師。

### 二、預期目標

1. 引介藝師李柏君的藝術生命史，認識京劇「合歌舞以演故事」的藝術特質。
2. 體驗京劇身體訓練課程「意動身從、身動氣從、靜定穩順、身心並練」的氣質與風度。
3. 學習與體驗京劇唱腔與數板發聲吐字與共鳴的運用。

### 三、活動辦理方式

- (一) 指導單位：國科會
- (二) 主辦單位：國立臺北藝術大學 舞蹈學院、教學與學習支援中心
- (三) 協辦單位：國立臺北藝術大學 戲劇學院、傳統藝術研究中心、  
師資培育中心。
- (四) 研習地點：國立臺北藝術大學 舞蹈學院（台北市北投區學園路 1 號）
- (五) 研習日期：2011/07/20~2011/07/22   **09:00~18:00**
- (六) 研習對象：
  - 1. 國民中、小學人文、藝術、藝術生活領域相關教師
  - 2. 各級學校對傳統戲曲有興趣之教師
  - 3. 師資培育職前教師（含師培生）。

全程參與者，核發研習時數 18 小時，以及研習證書。
- (七) 研習人數：40 人（分兩班上課，每班 20 名）
- (八) 研習費用：**免學費，並提供中餐**。惟報名參與研習者必須預繳保證金  
2000 元，全程參與研習課程結束後，於最後一天退還。
- (九) 報名日期：即日起至 06 月 30 日止。詳細資訊與相關須知請參見「報名  
方式」。
- (十) 活動聯絡人：張育華  
  
聯絡電話：(02)2896-1000 分機 1262  
  
傳真號碼：(02)28938894  
  
E-mail：cyhs2001@gmail.com

#### 四、課程規劃與介紹

本工作坊由藝師柏君老師親自授課，整合京劇認知、技能與情意之課程，帶領學員親身體驗從台下訓練到台上演出的京劇學習與展演歷程。

| 時間                  | 7/20 (三) |          | 7/21 (四)  |           | 7/22 (五) |        |
|---------------------|----------|----------|-----------|-----------|----------|--------|
| 8:30<br> <br>9:00   | 報到       |          | 報到        |           | 報到       |        |
|                     | A 班      | B 班      | A 班       | B 班       | A 班      | B 班    |
| 9:00<br> <br>10:30  | 開幕式      |          | 武功基本動作 II | 京劇唱唸入門 II | 藝師典範     |        |
| 10:40<br> <br>12:10 | 京劇大觀園    |          | 京劇唱唸入門 II | 武功基本動作 II | 粉墨登場 I   | 粉墨登場 I |
| 12:10<br> <br>13:30 | 午休       |          | 午休        |           | 午休       |        |
| 13:30<br> <br>15:00 | 武功基本動作 I | 京劇唱唸入門 I | 名劇欣賞      |           | 粉墨登場 II  |        |
| 15:10<br> <br>17:00 | 京劇唱唸入門 I | 武功基本動作 I | 示範演出      |           | 學練座談     |        |
| 17:00<br> <br>18:00 | 閉關練功     | 閉關練功     | 閉關練功      |           | 閉幕式      |        |

- **京劇大觀園：**  
介紹藝師幼年學藝過程，藉此帶領學員認識京劇藝術與傳統學藝方式等基本知識，為進入京劇體驗學習做準備。
- **武功基本動作：**  
學習京劇中「做、打」所需的肢體基本功，認識武生重要流派之一的尙派風格，體驗「意動身從、身動氣從、靜定穩順、身心並練」的武功基本訓練。

- **京劇唱唸入門：**  
介紹京劇「唱、唸」，藉著容易朗朗上口的數板與流水板做為學習橋樑，體驗發聲吐字與共鳴。
- **名劇欣賞**  
引導學員認識賞析京劇的方式，領略其精神要義。
- **示範演出**  
邀請藝師授業之學生現場示範演出，與參與學員現場互動並分享藝師教學成果。
- **藝師典範**  
分享藝師之教學風範與特色、授業傳承等精彩展演與教學事蹟，並且帶領學員討論京劇動作元素在教學上的應用與轉化。
- **粉墨登場**  
學員體驗劇場演出歷程，並擁有展現學習成果及相互觀摩學習的機會。
- **學練座談**  
藝師典藏計畫之京劇教學資源分享與應用，並與學員進行互動交流。
- **閉關練功**  
同學自行複習或由助教帶領加強武功動作，同儕間相互切磋研討京劇內容知識等。

## 五、主要師資介紹

### 李柏君 老師

自幼學於青島，隨師父劉湘臣先生奠下幼工基礎，後師事尚派嫡傳名武生韓長寶。民國三十八年隨政府遷台，以教學為職志，曾任教於復興劇校、大鵬劇校等。民國七十三年起應邀於國立臺北藝術大學指導京劇武功相關課程迄今，教學資歷已超過五十年。

### 李來香 老師

畢業於華梵大學東方人文思想研究所、國立台灣藝術專科學校戲劇科、空軍大鵬戲劇職業學校，專攻老旦，曾出版《快樂看故事學京劇》、《國劇武功與唱腔 I、II》等著作，專研京劇唱唸聲腔之功法。現為國立台灣戲曲學院京劇系教師。

## 六、報名方式

| 順序 | 項目          | 說明                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|----|-------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1  | 線上報名        | <ol style="list-style-type: none"> <li>請至京劇藝師典範傳承工作坊線上報名即可。<br/><a href="http://0rz.tw/E88ww">http://0rz.tw/E88ww</a></li> <li>報名時間即日起至六月 30 日截止。人數上限為 40 名，依報名順序先後錄取，可登記候補。</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|    | 傳真報名        | 填妥報名表後，傳真至本校：(02)28938894。傳真後請以電話確認之，(02)2896-1000 分機 1262，洽張育華小姐。                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 2  | 保證金<br>繳費資訊 | <ol style="list-style-type: none"> <li>完成線上報名或傳真報名登記後三日內，請以匯款或 ATM 轉帳完成保證金繳納者，始確定完成報名。逾期未繳納保證金者，主辦單位將把名額提供給候補者。</li> <li>金額：新台幣 2000 元整(保證金於活動結束後退還)</li> <li>繳費帳戶：中國信託商業銀行忠孝分行 8 2 2<br/>帳號：1 8 5 3 5 0 0 0 - 3 0 8 3</li> <li>完成匯款或 ATM 轉帳者，請將匯款或轉帳單據傳真至北藝大，並請註明姓名、連絡電話。相關單據請妥善留存，以便備查。</li> </ol>                                                                                                                                                                                                              |
| 3  | 報名成功<br>確認  | 主辦單位北藝大於確認匯款無誤後，會以 e-mail 或電話告知。                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 4  | 注意事項        | <ol style="list-style-type: none"> <li>請著素雅寬鬆衣物，並自備功夫鞋或留下所需鞋號尺寸，以便為代購。(如圖示)</li> </ol> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;">   </div> <ol style="list-style-type: none"> <li>本研習營屬「藝師典範－李柏君藝術生命流轉紀實」之數位典藏與推廣應用計畫。為典藏與學術研究之目的，課程與活動將全程錄影、拍照紀錄，將需要參與學員簽署授權同意書。</li> <li>為響應環保，請教師自備水杯。</li> </ol> |

## 2011 京劇藝師典範傳承工作坊

### 報名表

|                               |                                                                                                                     |           |          |
|-------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|----------|
| 姓 名                           |                                                                                                                     | 性 別       |          |
| 所 屬 單 位                       |                                                                                                                     | 職 稱 / 身 分 |          |
| 專 長 領 域                       |                                                                                                                     | 教 學 科 目   |          |
| 出生年月日                         |                                                                                                                     | 身 份 證 字 號 | (辦理保險所需) |
| 聯 絡 地 址                       | □□□                                                                                                                 |           |          |
| 聯 絡 電 話                       | (公) _____ (宅) _____<br>(手機) _____                                                                                   |           |          |
| E mail                        |                                                                                                                     |           |          |
| 用 餐                           | <input type="checkbox"/> 葷食 <input type="checkbox"/> 素食                                                             |           |          |
| 匯 款 日 期                       |                                                                                                                     | 匯款戶名/後五碼  |          |
| 有無具備舞蹈/武術/<br>戲曲……等相關學<br>習經驗 | <input type="checkbox"/> 無<br><input type="checkbox"/> 有，請說明：                                                       |           |          |
| 研習展演成果光碟                      | <input type="checkbox"/> 不需要<br><input type="checkbox"/> 需要，請寄至上述連絡地址(若需寄至不同地址，請述明)                                 |           |          |
| 是否需代購功夫鞋<br>每雙 150 元          | <input type="checkbox"/> 不需要<br><input type="checkbox"/> 需要，尺寸(歐美 33 號－43 號) _____(尺寸對照表請看附件)<br>備註：鞋子版型偏大，可選擇小一至半號 |           |          |
| 為何想報名參與本工作坊，請與我們分享            |                                                                                                                     |           |          |

聯絡人:張育華

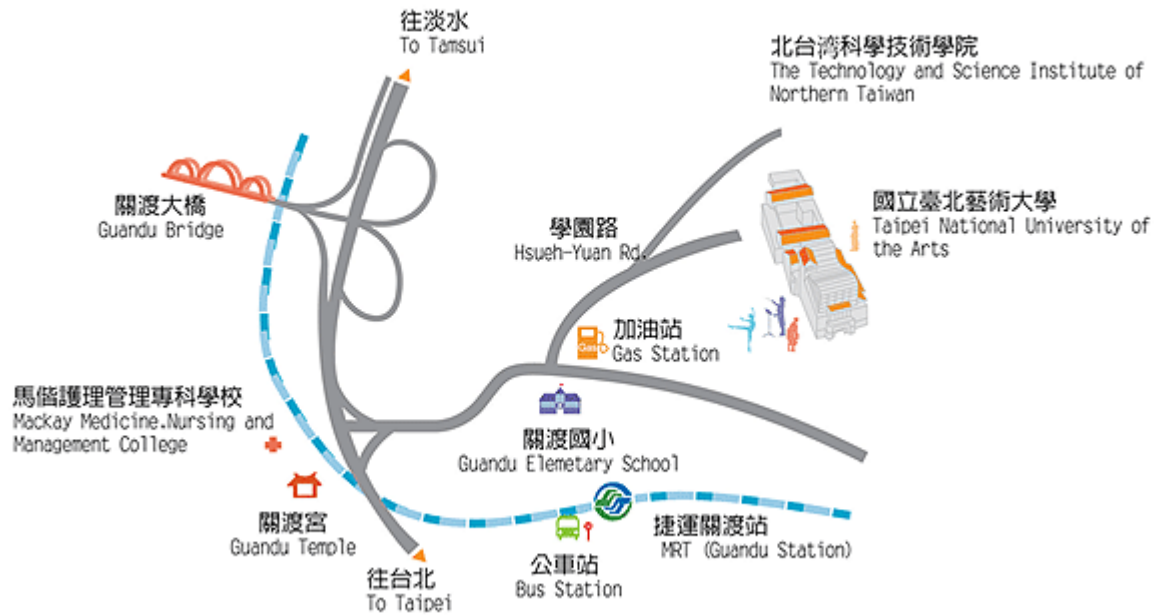
Tel:02-28961000#1262

Fax:02-28938894



### 臺北藝術大學區間車行駛路線

關渡捷運站（前站）－關渡公園－學園公園－音樂二館－行政大樓－超商－游泳館





附錄一

功夫鞋尺寸對照表

| 女鞋對照尺寸 |    |      |    |      |    |      |    |      |
|--------|----|------|----|------|----|------|----|------|
| 美國     | 5  | 5.5  | 6  | 6.5  | 7  | 7.5  | 8  | 8.5  |
| 日本     | 22 | 22.5 | 23 | 23.5 | 24 | 24.5 | 25 | 25.5 |
| 臺灣     | 66 | 67   | 68 | 69   | 70 | 71   | 72 | 73   |
| 歐美     | 34 | 35   | 36 | 37   | 38 | 39   | 40 | 41   |

| 男鞋對照尺寸 |     |      |     |      |     |      |     |      |     |      |
|--------|-----|------|-----|------|-----|------|-----|------|-----|------|
| 美國     | 5.5 | 6    | 6.5 | 7    | 7.5 | 8    | 8.5 | 9    | 9.5 | 10   |
| 日本     | 25  | 25.5 | 26  | 26.5 | 27  | 27.5 | 28  | 28.5 | 29  | 29.5 |
| 臺灣     | 74  | 75   | 76  | 77   | 78  | 79   | 80  | 81   | 82  | 83   |
| 歐美     | 39  | 39.5 | 40  | 40.5 | 41  | 41.5 | 42  | 42.5 | 43  | 44   |